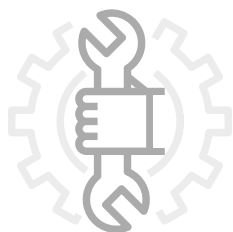


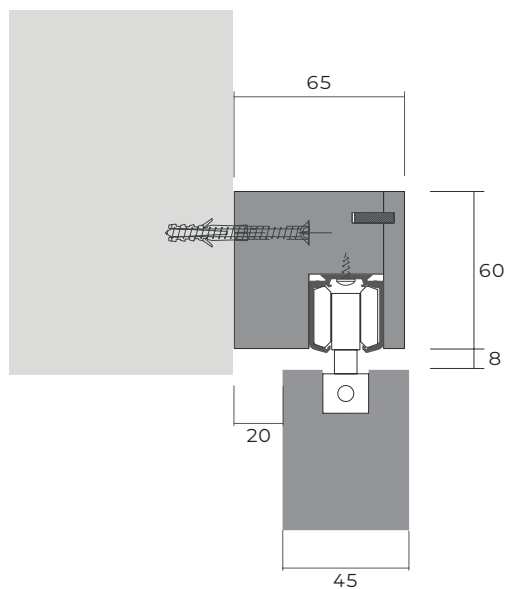
PARI/VOLTA
PORTA SCORREVOLE
SLIDING DOOR
PORTE COULISSANTE
PUERTA CORREDERA
РАЗДВИЖНЫЕ ДВЕРИ



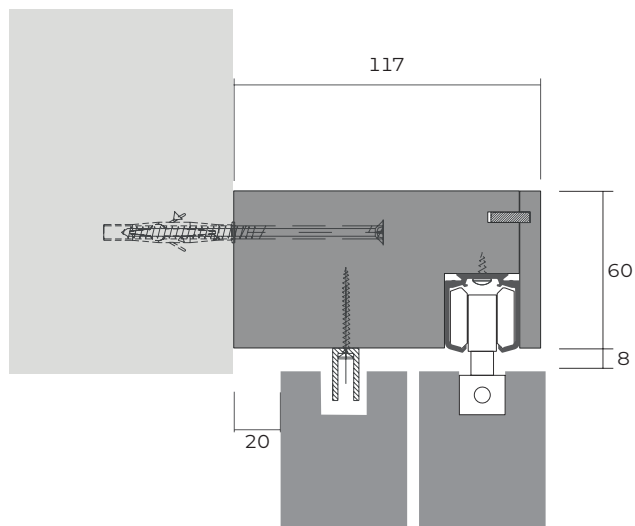
BARAUSSE

PARI - Scorrevole a parete
PARI - Wall mounted sliding system
PARI - Porte coulissante à mur
PARI - Puerta corredera de pared
PARI - Раздвижная вдоль стены

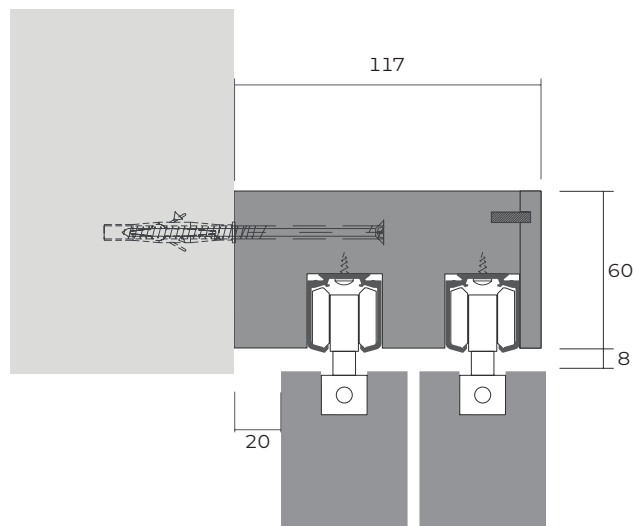
PARI 11



PARI 21

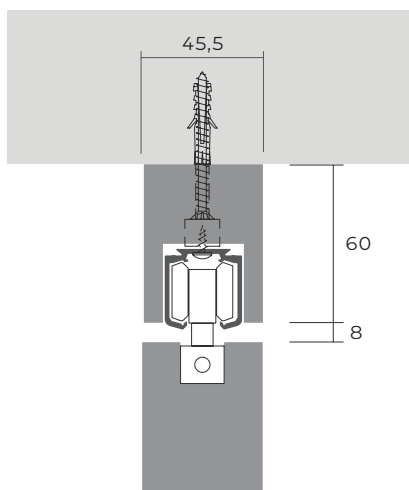


PARI 22

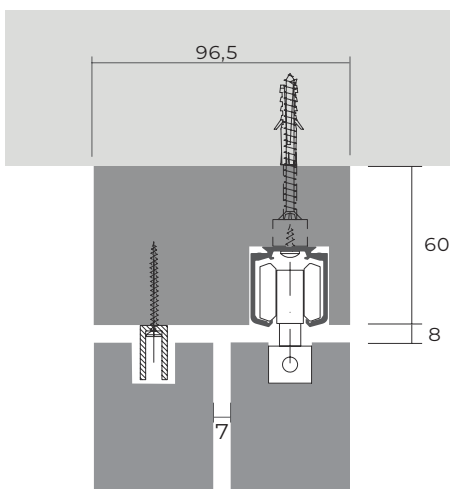


VOLTA - Scorrevole a soffitto con binario esterno
 VOLTA - Ceiling sliding system - visible pelmet
 VOLTA - Coulissantes au plafond avec rail de guidage externe
 VOLTA - Puerta corredera de techo con carril exterior
 VOLTA - Потолочная раздвижная дверь с внешним рельсом

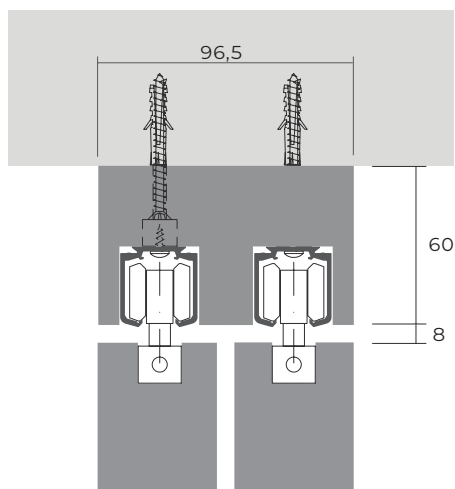
VOLTA M11



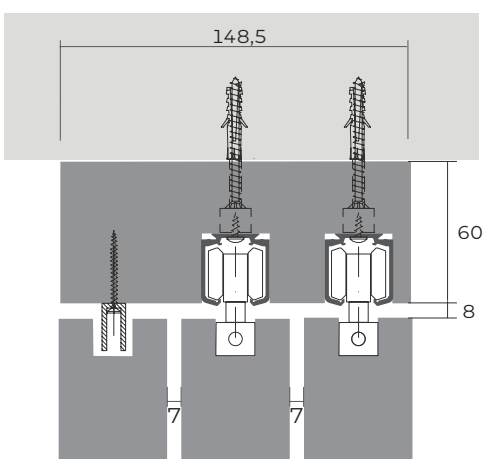
VOLTA M21



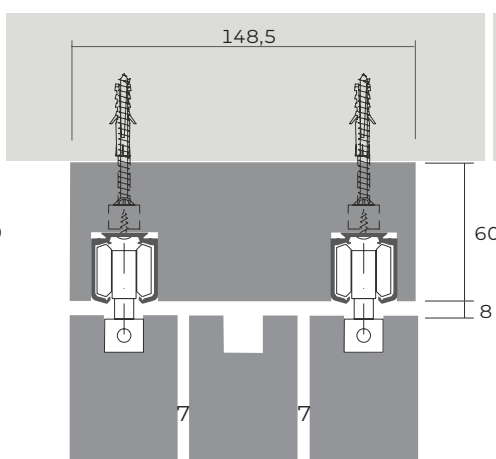
VOLTA 22



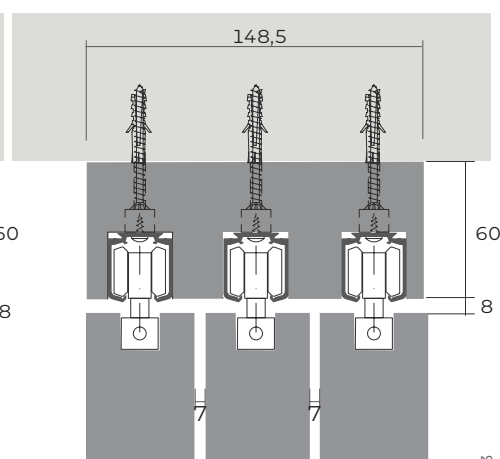
VOLTA M32A



VOLTA M32B

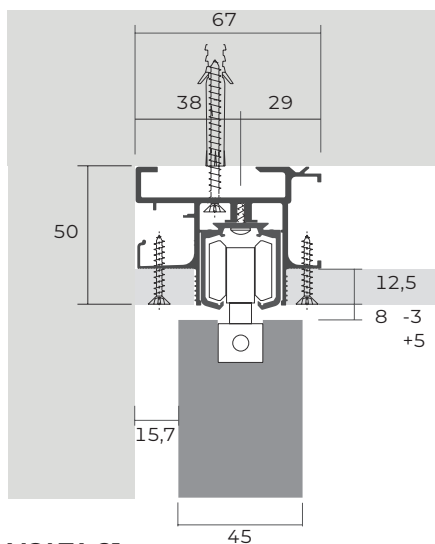


VOLTA M33

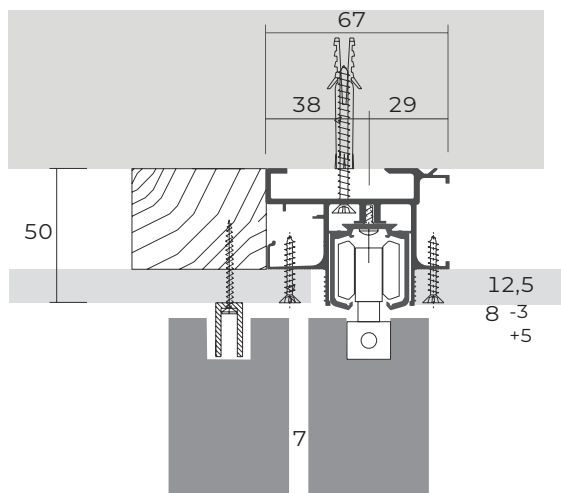


VOLTA - Scorrevole a soffitto con binario incassato
 VOLTA - Ceiling sliding system - concealed rail
 VOLTA - Coulissantes au plafond avec rail de guidage encaissé
 VOLTA - Puerta corredera de techo con carril encajado
 VOLTA - Потолочная раздвижная дверь с утопленным рельсом

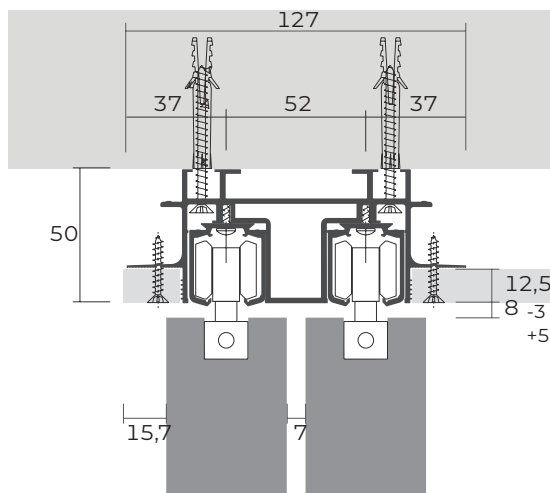
VOLTA 11



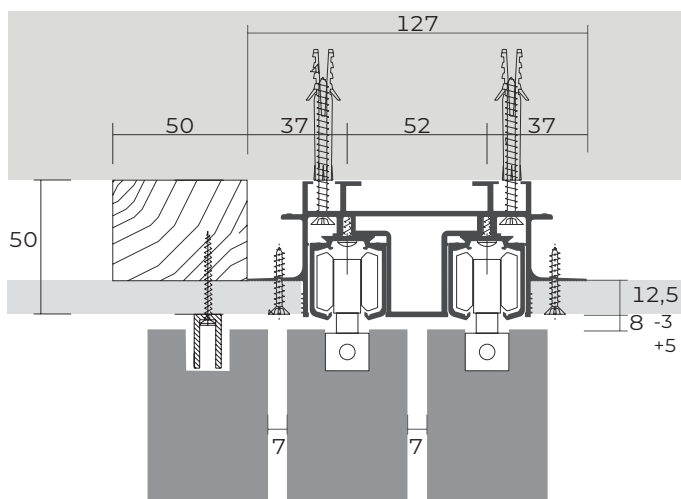
VOLTA 21



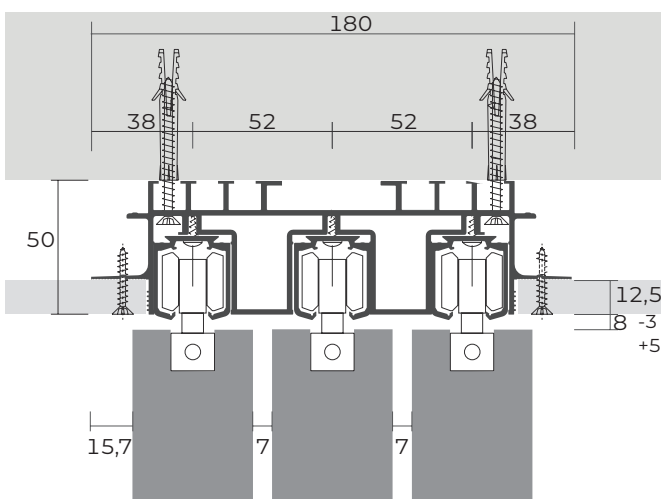
VOLTA 22



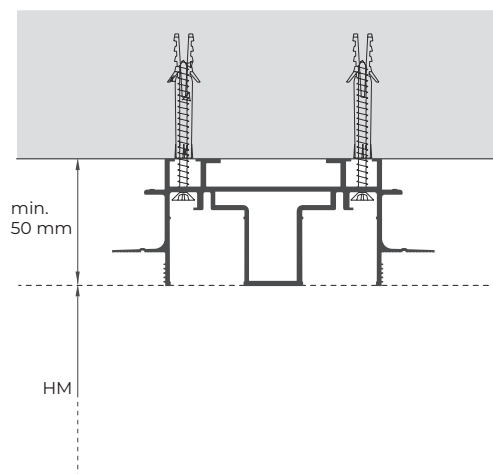
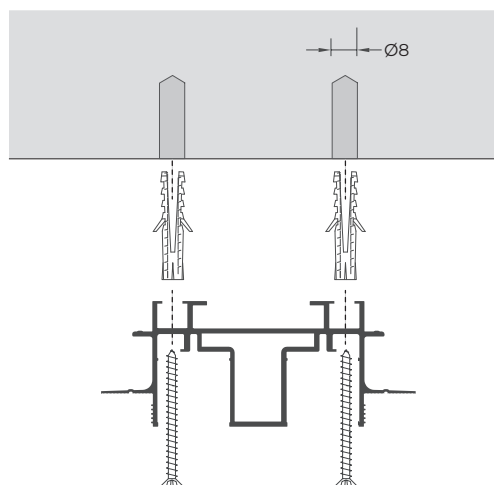
VOLTA 32



VOLTA 33

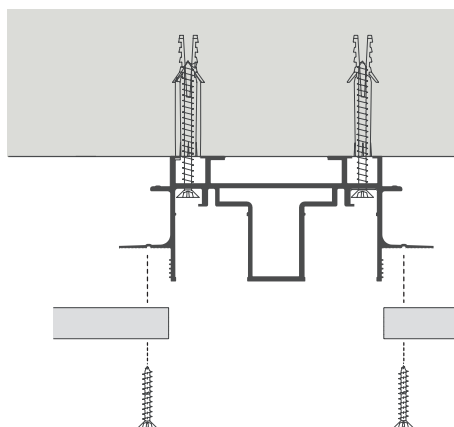


Montaggio portabinario
 Rail support assembly
 Assemblage du support de rail
 Montaje de soporte de carril
 Монтаж держателя рельса



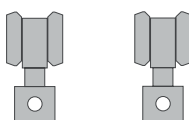
1

Finitura controsoffitto
 Ceiling finish
 Finition de plafond
 Acabado de techo
 Отделка потолка

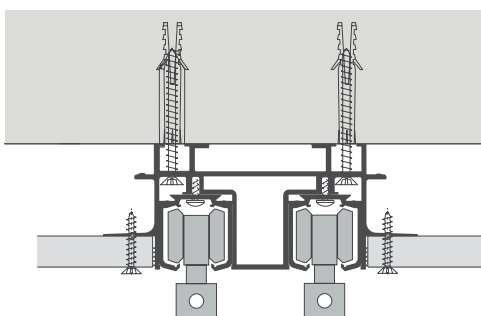


2

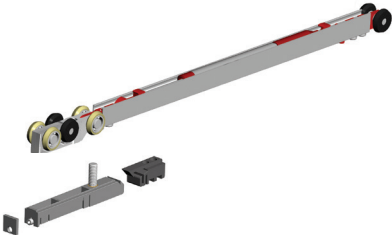
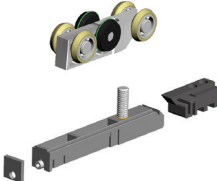
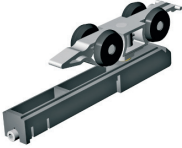
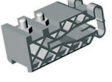
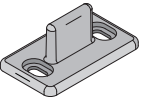
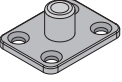
Inserimento carrelli su binario (vedi pag.7)
 Carriages insertion on track (see page 7)
 Insertion de système coulissant sur rail (voir page 7)
 Каретка скользящая по рельсу (см. стр.7)



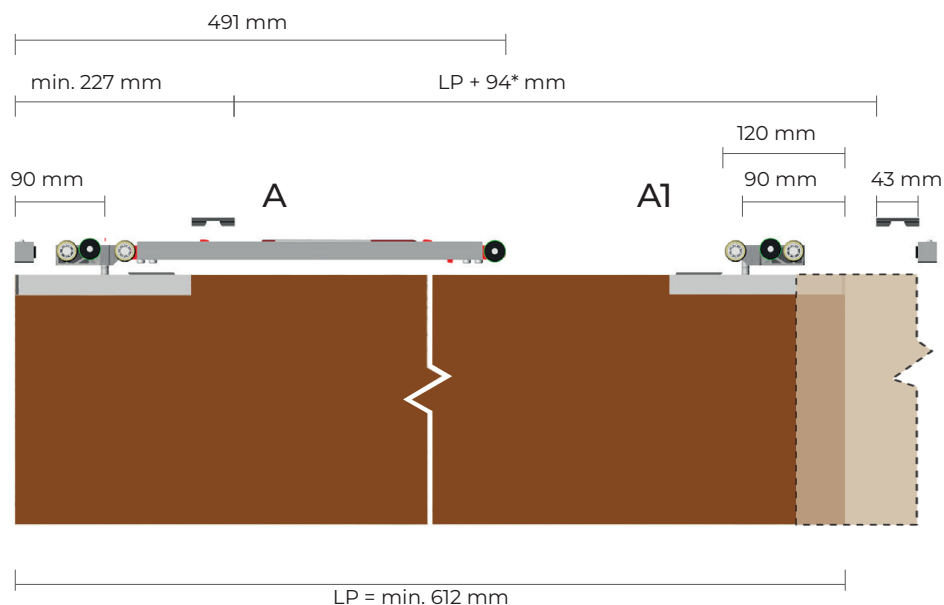
3



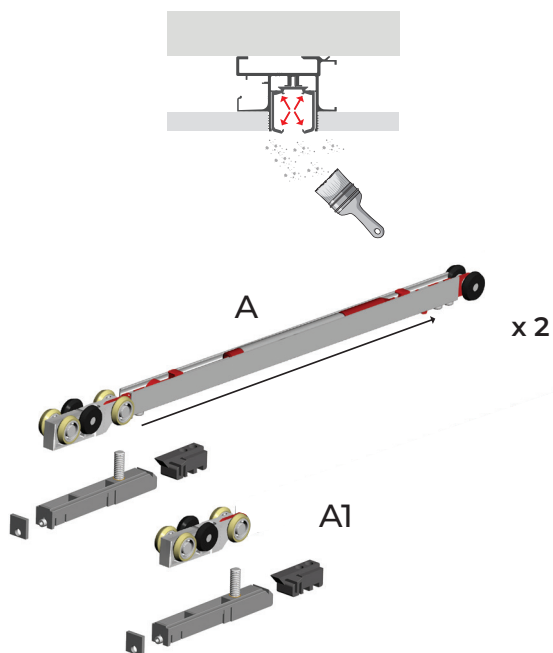
4

		BI-AMMORTIZZATO BI-CUSHIONED DOUBLE AMORTISSEMENT DOBLE ACOLCHADO ДВОЙНЫМИ ПОДУШКАМИ		NON AMMORTIZZATO NOT CUSHIONED NON REMBOURRÉE DOBLE ACOLCHADO БЕЗ АМОРТИЗАТОРА	
		LEGNO WOOD BOIS MADERA ДРЕВЕСИНА	VETRO GLASS VERRE VIDRIO СТЕКЛО	LEGNO WOOD BOIS MADERA ДРЕВЕСИНА	VETRO GLASS VERRE VIDRIO СТЕКЛО
A		carrello + "slow stop" carriage + "slow stop" système de coulis. des rouleaux de porte + "slow stop" carro + "slow stop" каретка + "медленный стоп"	•	•	
A1		carrello carriage système de coulis. des rouleaux de porte carro каретка	•	•	
A2		carrello carriage système de coulis des rouleaux de porte carro каретка		•	•
B		fermo stop butoir de porte tope стопор	•	•	
B1		fermo stop butoir de porte tope стопор		•	•
C		staffa incassata recessed bracket support encastré soporte empotrado утопленный кронштейн	•	•	
D		attivatore activator activateur activador активатор	•	•	
		guida di scorrimento sliding guide guidage de coulissement guía de deslizamiento Направляющая скольжения	•	•	
		guida di scorrimento sliding guide guidage de coulissement guía de deslizamiento Направляющая скольжения		•	•

Anta legno
 Wooden leaf
 Vantail en bois
 Hoja de madera
 деревянное полотно



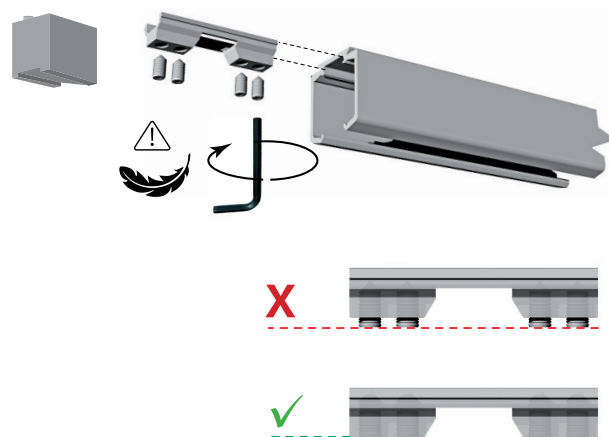
1



Pulire le piste di scorrimento del binario in alluminio e le ruote. Inserire il carrello e la slitta in plastica della staffa regolabile nel binario.

Clean the guide tracks of the aluminium rail and the wheels. Fit the carriage and the plastic slide of the adjustable bracket into the rail.

2



Inserire il fermo e l'eventuale attivatore nel binario:

- Stringere le viti con moderazione per evitare danneggiamenti.
- Dopo il posizionamento stringere le viti fino portarle a filo.

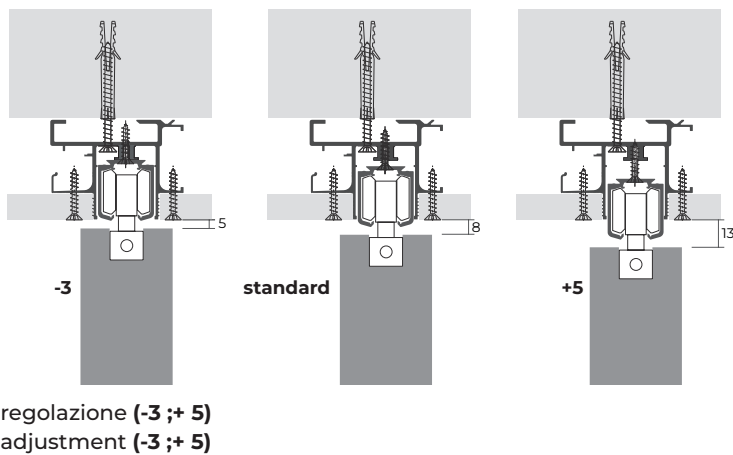
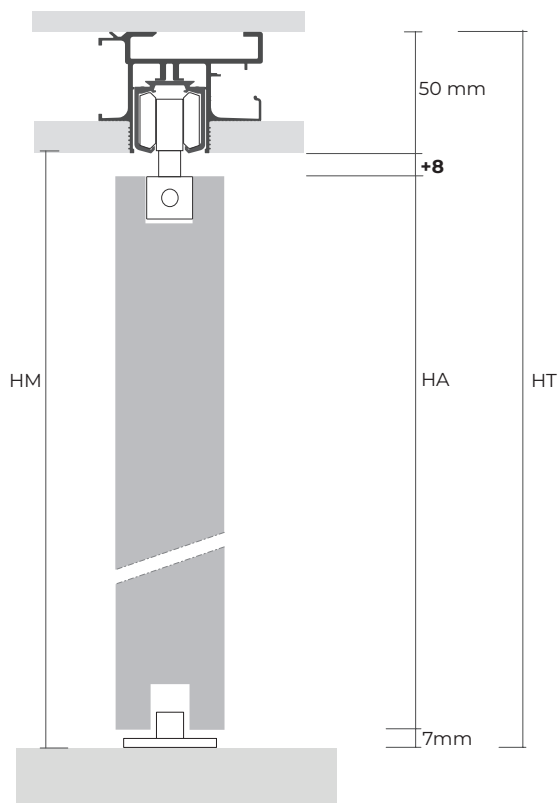
Insert the stop and any activator into the rail:

- Tighten the screws with moderation, to avoid breakage.
- After placement tighten all the screws until flush.

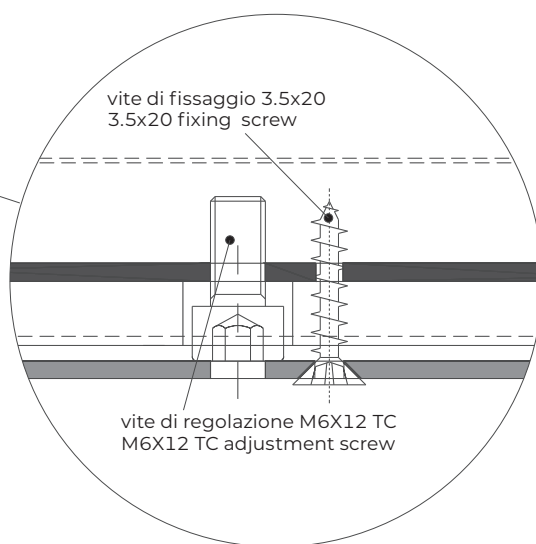
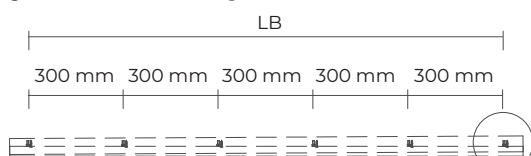
3

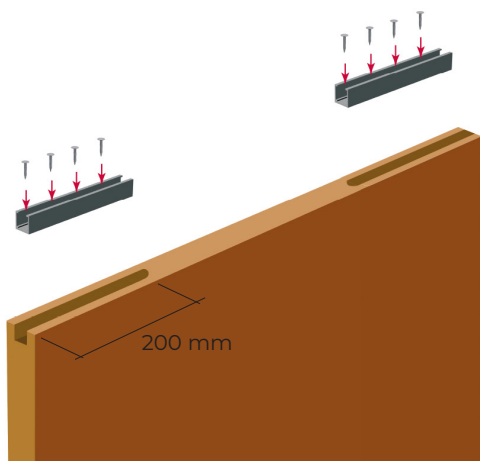
H = altezza nominale / leaf nominal height
 HA = altezza reale anta / leaf real height
 HM = altezza foro muro / internal frame height
 HT = altezza telaio / frame height

H = HM-18 mm
 HT = HM+50mm
 HA = H+3mm



LB = lunghezza binario / rail length

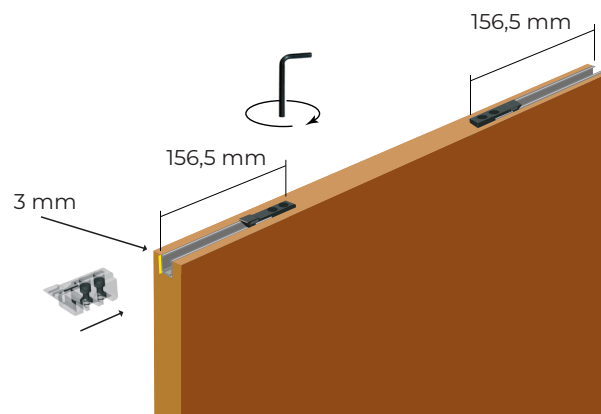




Fissare la staffa in alluminio a 3 mm dalle due estremità della porta.

Fix the aluminium bracket 3 mm from the two ends of the door.

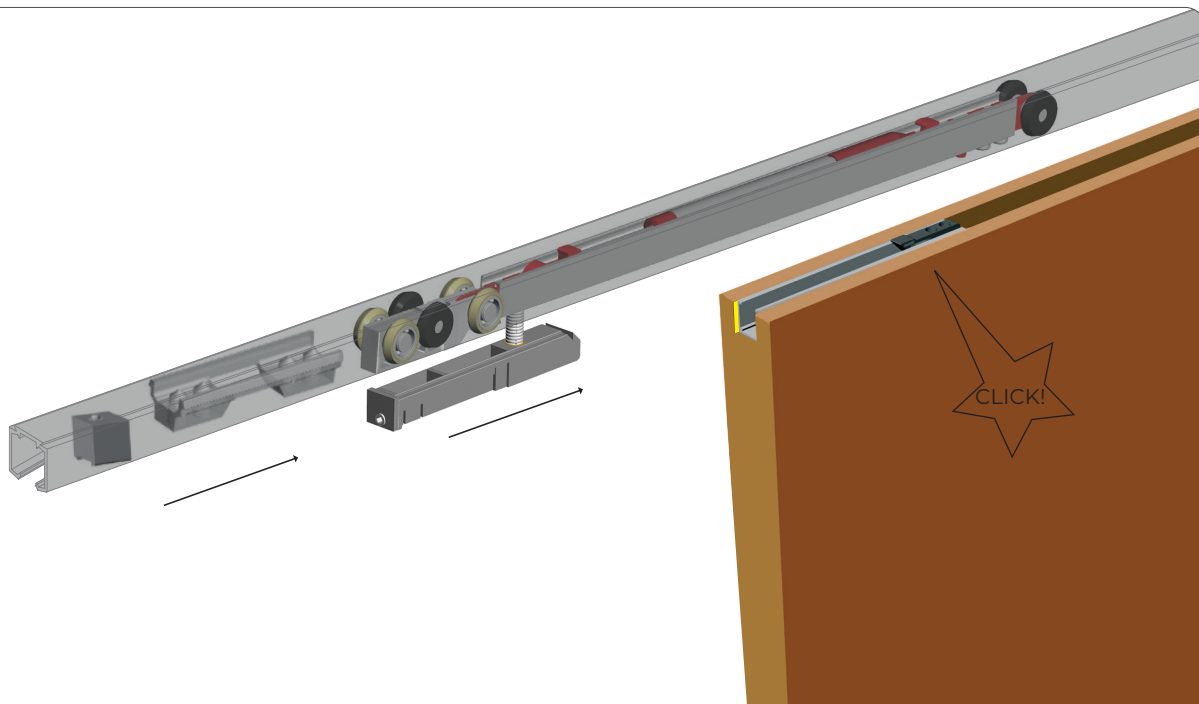
5



Fissare il blocchetto di aggancio in fondo alle staffe.

Fix the coupling block on the bottom of the brackets.

6

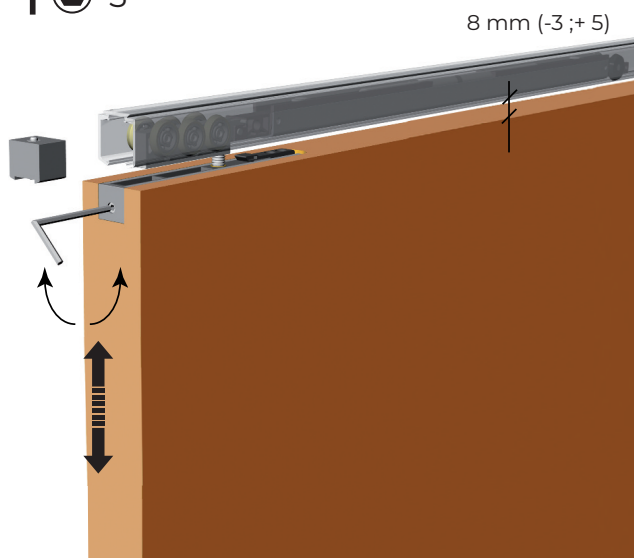


Posizionare la porta in corrispondenza del binario ed inserire le slitte nelle staffe spingendole fino al click di aggancio avvenuto.

Position the door in correspondence with the rail and insert the slides into the brackets by pushing them until they click into place.

7

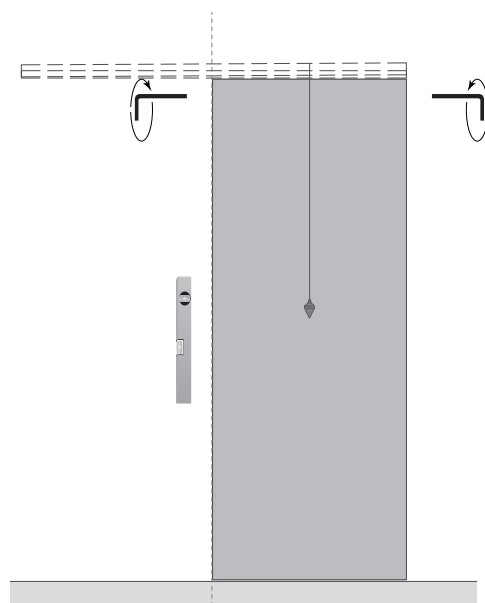
7  3



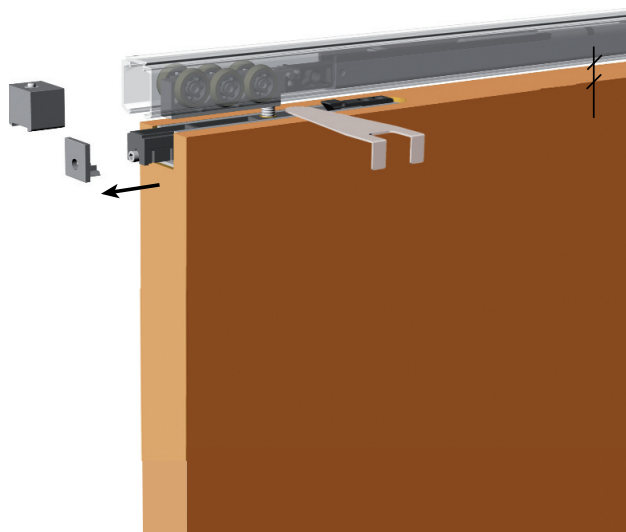
Dopo l'aggancio delle staffe è possibile effettuare la regolazione di perpendicolarità agendo dal fianco con una chiave a brugola.

The perpendicularity can be adjusted after coupling the brackets by adjusting the side using an Allen key.

8



8 mm (-3; +5)

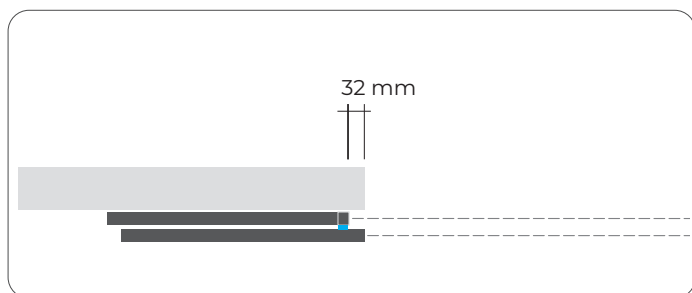


Per l'eventuale sganciamento del carrello, inserire l'attrezzo incluso come indicato. L'operazione necessita di almeno 4 mm di spazio tra binario e anta.

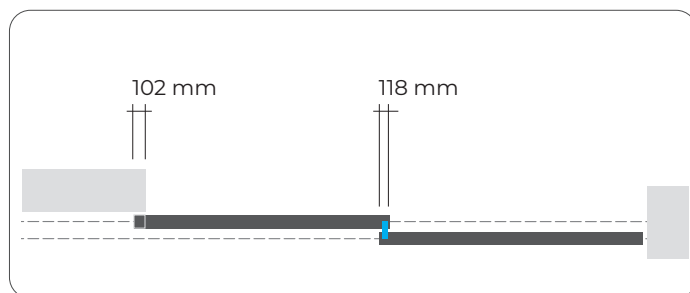
If it is necessary to uncouple the carriage, insert the supplied tool as shown. This operation requires a space of at least 4 mm between the rail and the leaf.

9

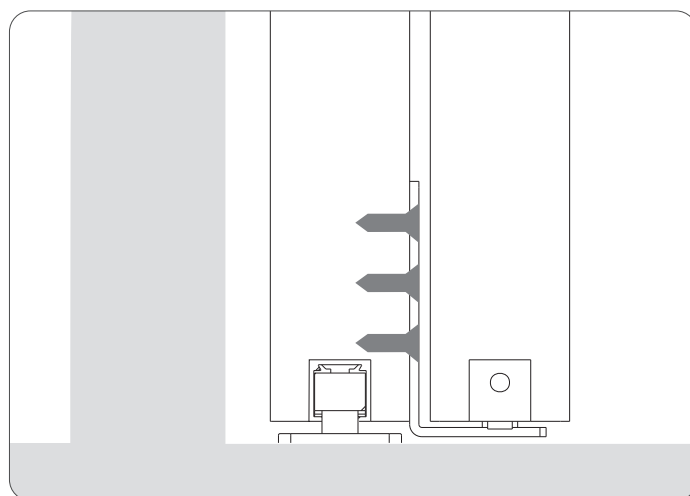
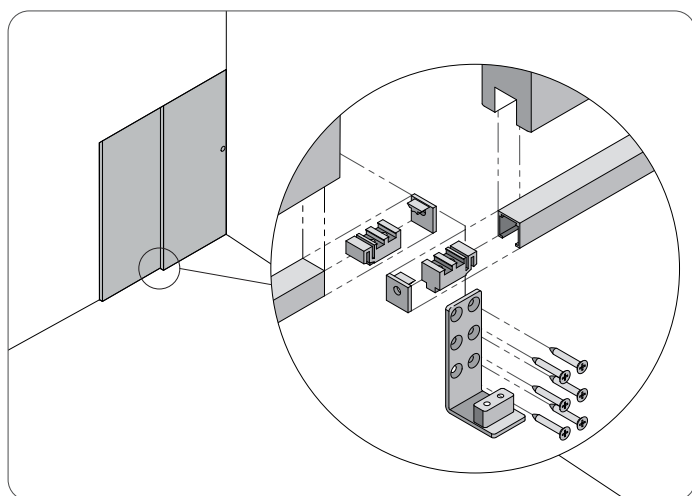
Opzione scorrevole telescopico per anta legno
 Telescopic sliding door option for wooden leaf
 Option porte coulissante télescopique pour le vantail en bois
 Opción corredera telescópica para hoja de madera
 Опция телескопическая раздвижная для деревянное полотно



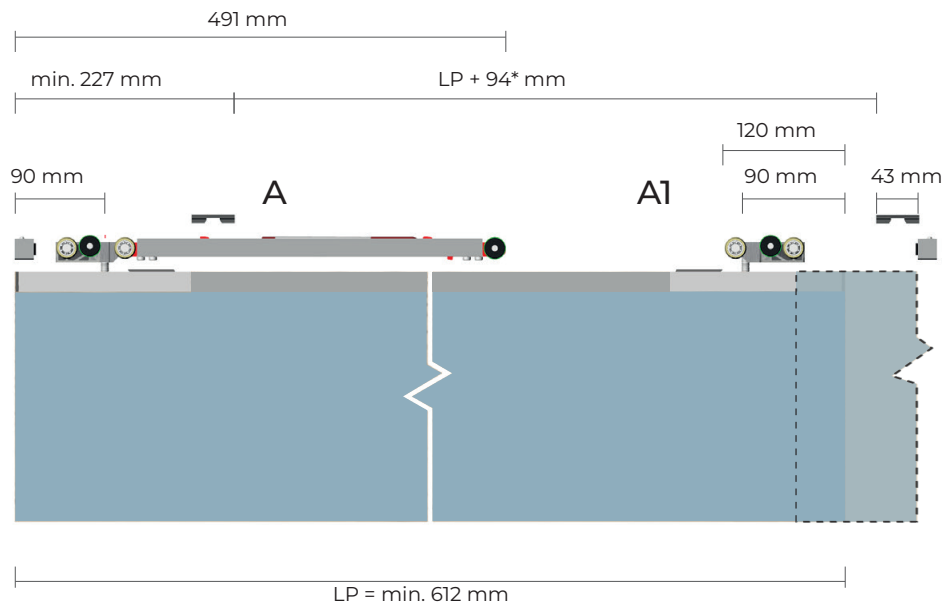
OPEN



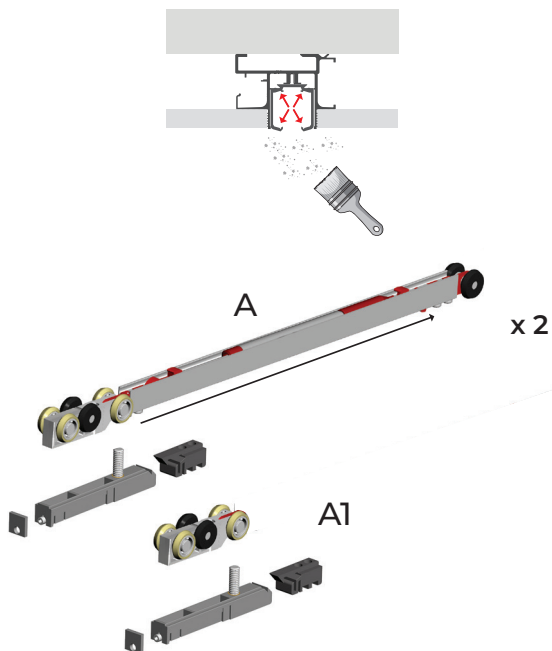
CLOSED



Anta in alluminio
 Leaf with aluminum profiles
 Vantail avec profils en aluminium
 Hoja con perfiles en aluminio
 Алюминиевых створок



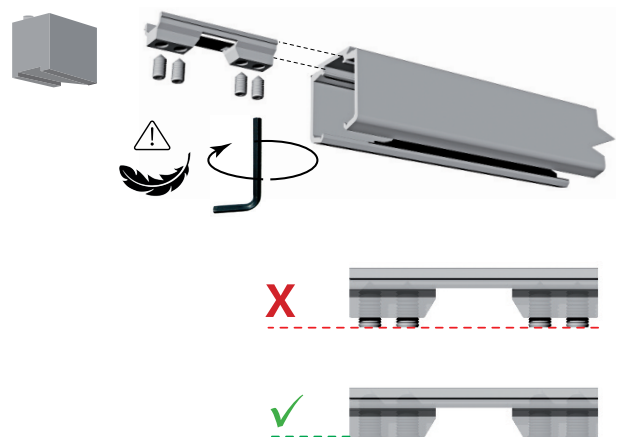
1



Pulire le piste di scorrimento del binario in alluminio e le ruote. Inserire il carrello e la slitta in plastica della staffa regolabile nel binario.

Clean the guide tracks of the aluminium rail and the wheels. Fit the carriage and the plastic slide of the adjustable bracket into the rail.

2



Inserire il fermo e l'eventuale attivatore nel binario:

- Stringere le viti con moderazione per evitare danneggiamenti.
- Dopo il posizionamento stringere le viti fino portarle a filo.

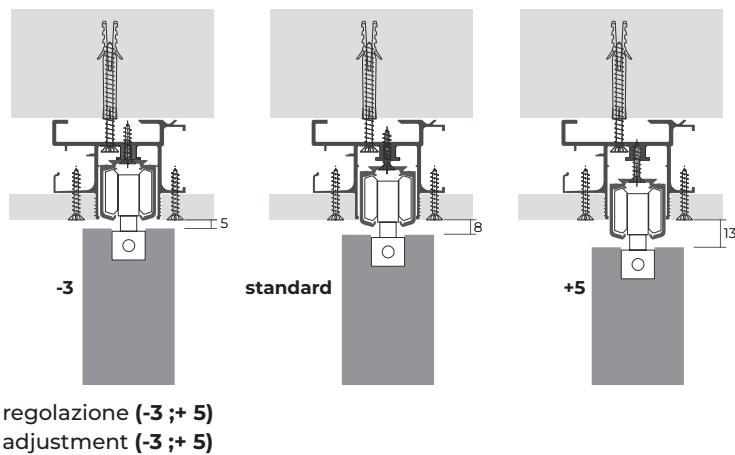
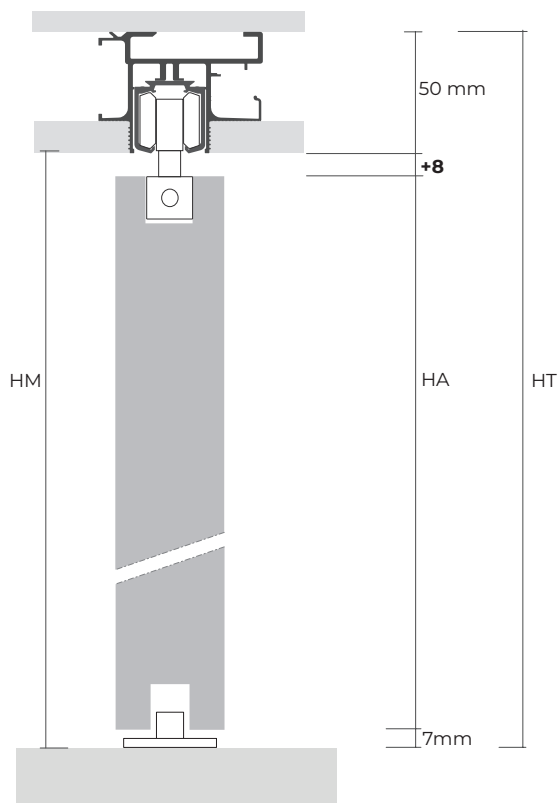
Insert the stop and any activator into the rail:

- Tighten the screws with moderation, to avoid breakage.
- After placement tighten all the screws until flush.

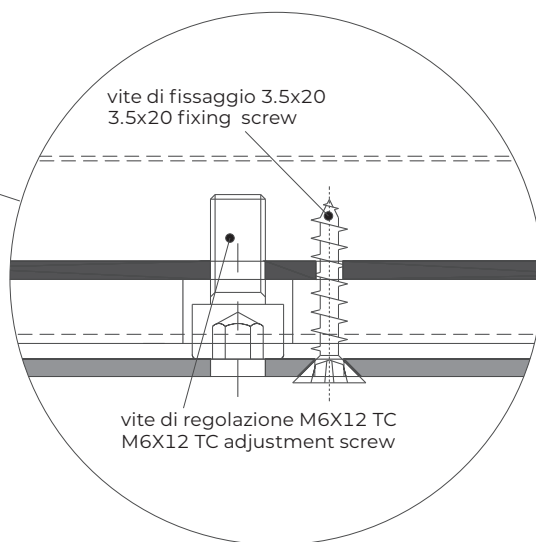
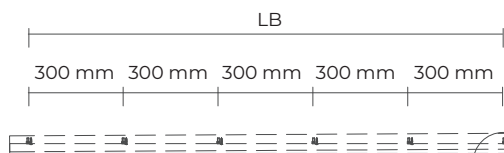
3

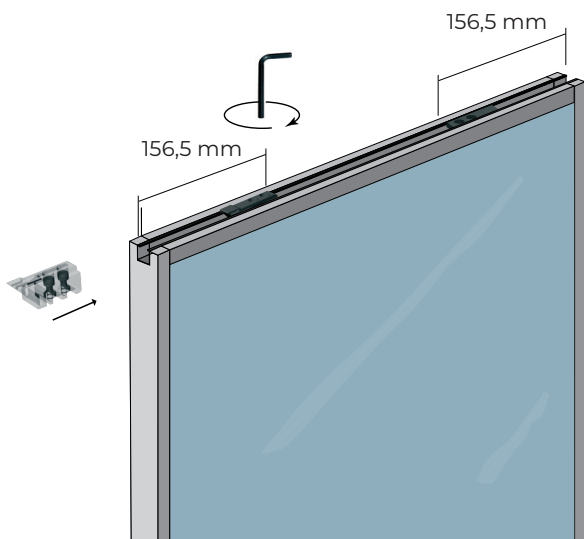
H = altezza nominale / leaf nominal height
 HA = altezza reale anta / leaf real height
 HM = altezza foro muro / internal frame height
 HT = altezza telaio / frame height

H = HM-18 mm
 HT = HM+50mm
 HA = H+3mm

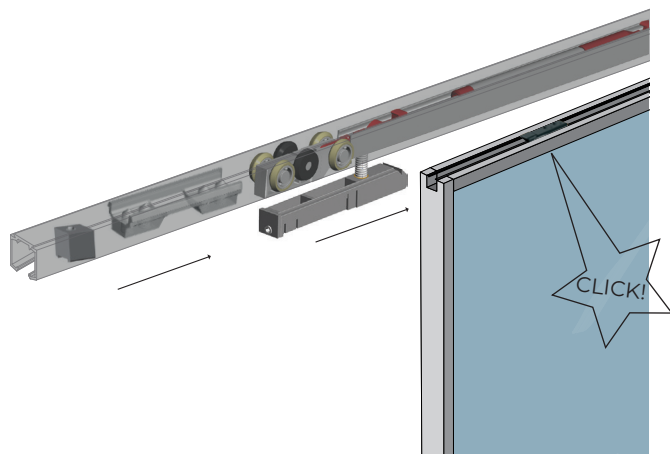


LB = lunghezza binario / rail length



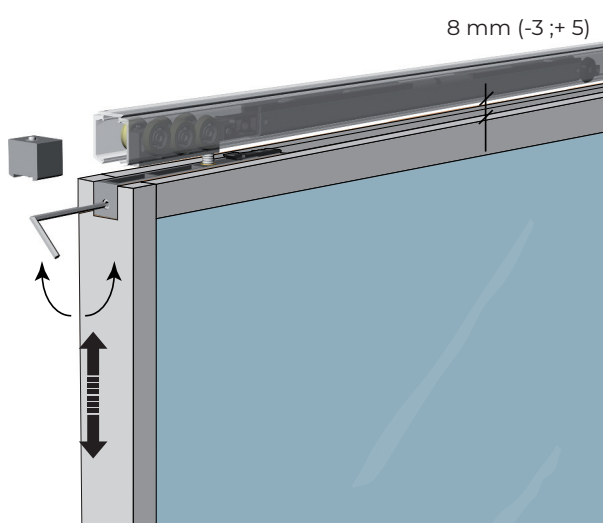


5 Fissare il blocchetto di aggancio in fondo alle staffe.
Fix the coupling block on the bottom of the brackets.

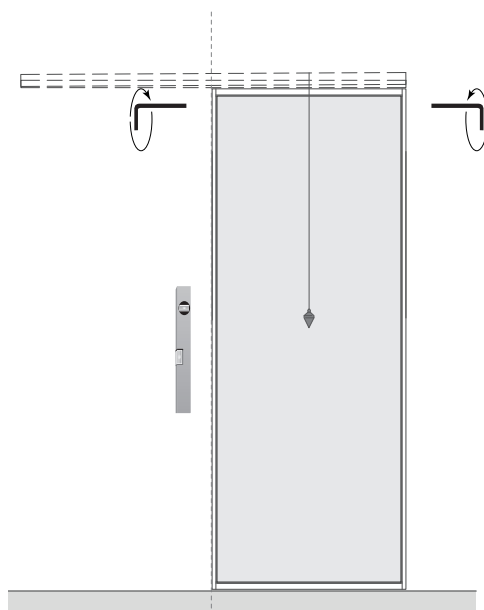


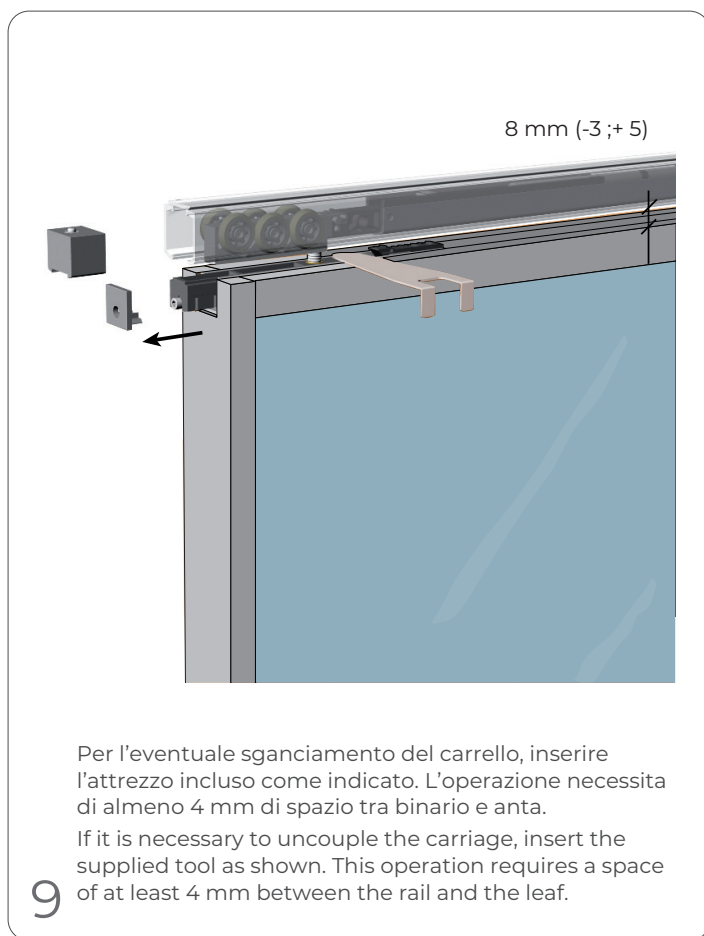
6 Posizionare la porta in corrispondenza del binario ed inserire le slitte nelle staffe spingendole fino al click di aggancio avvenuto.
Position the door in correspondence with the rail and insert the slides into the brackets by pushing them until they click into place.

7  3

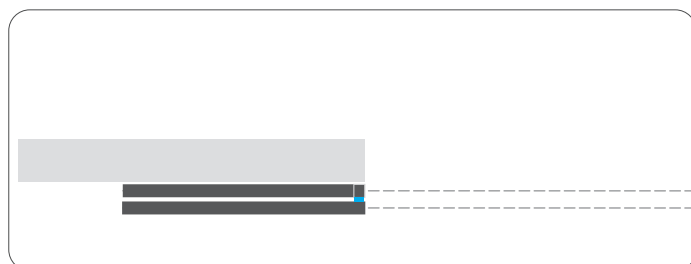


8 Dopo l'aggancio delle staffe è possibile effettuare la regolazione di perpendicolarità agendo dal fianco con una chiave a brugola.
The perpendicularity can be adjusted after coupling the brackets by adjusting the side using an Allen key.

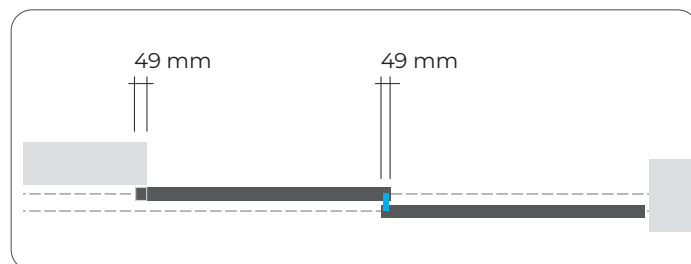




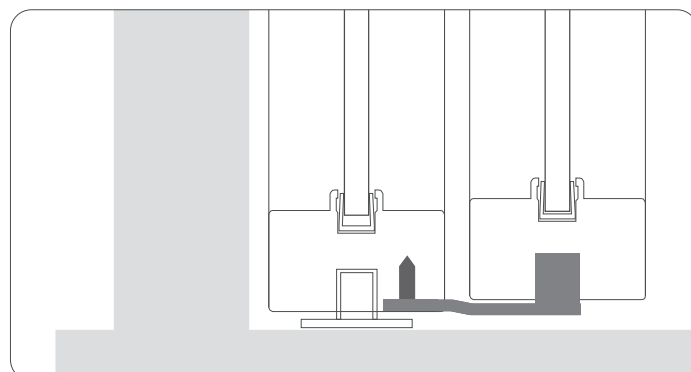
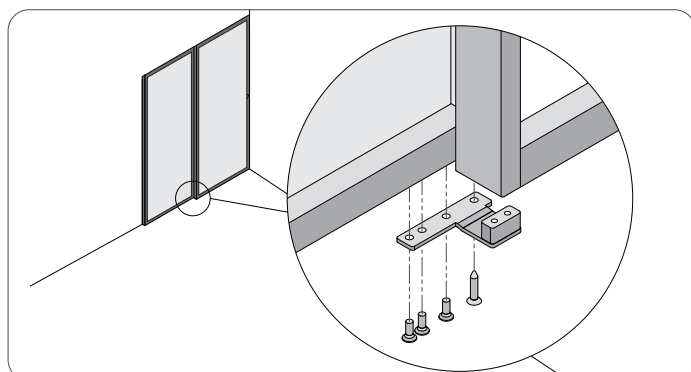
Opzione scorrevole telescopico per anta alluminio
 Telescopic sliding door option for aluminum leaf
 Option porte coulissante télescopique pour le vantail en aluminium
 Opción corredera telescópica para hoja en aluminium
 Опция телескопическая раздвижная для алюминиевой двери



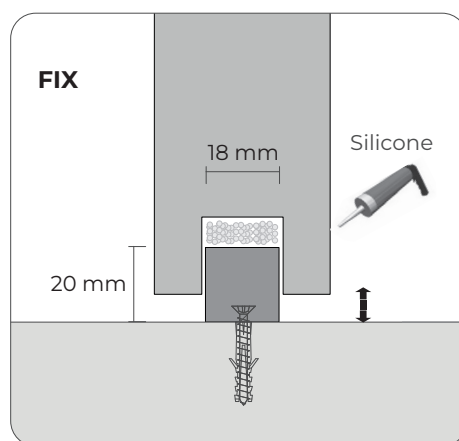
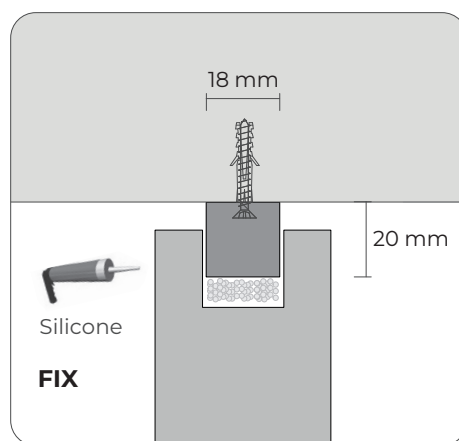
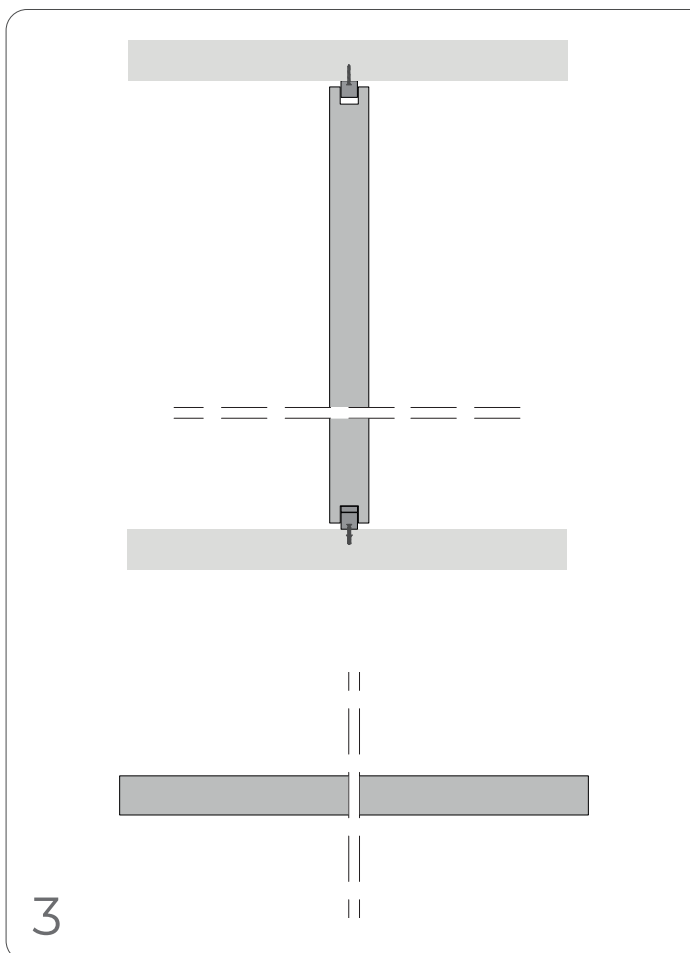
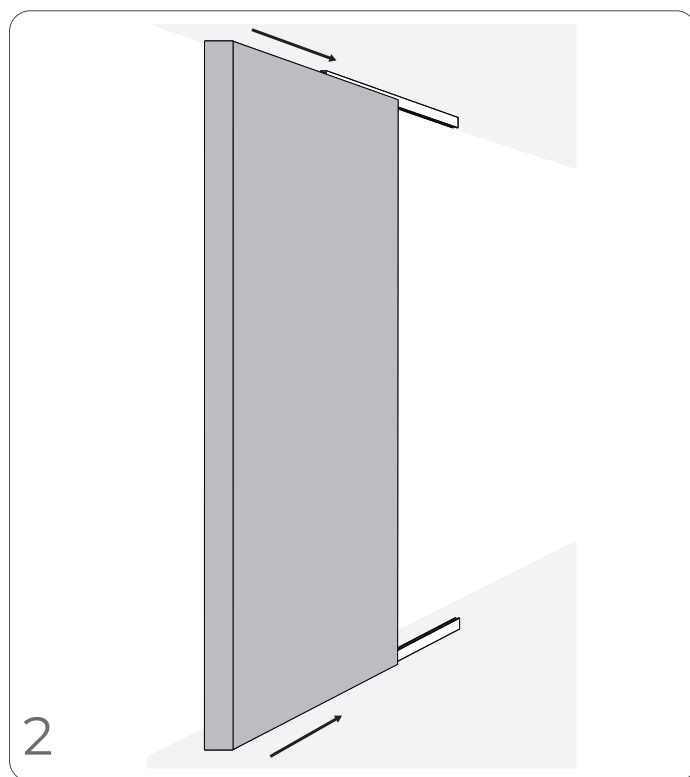
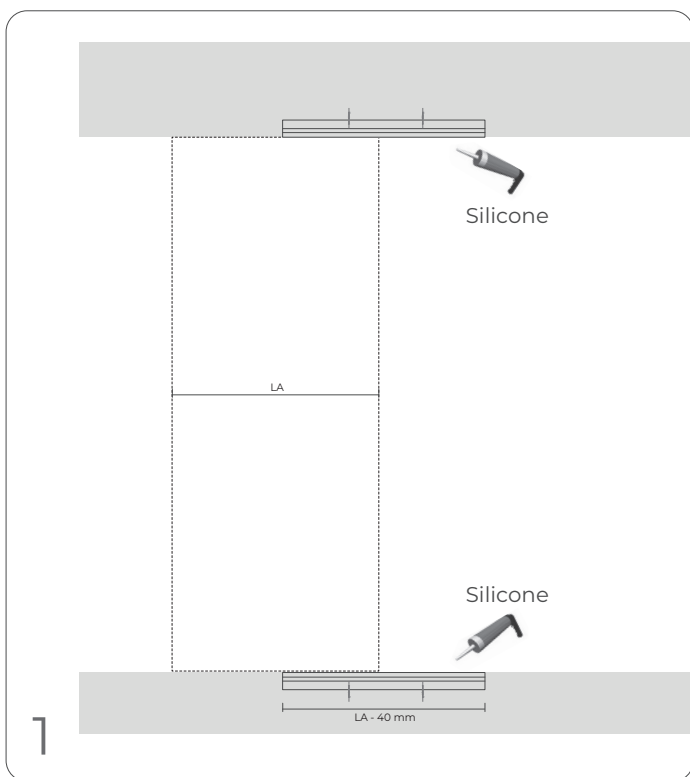
OPEN



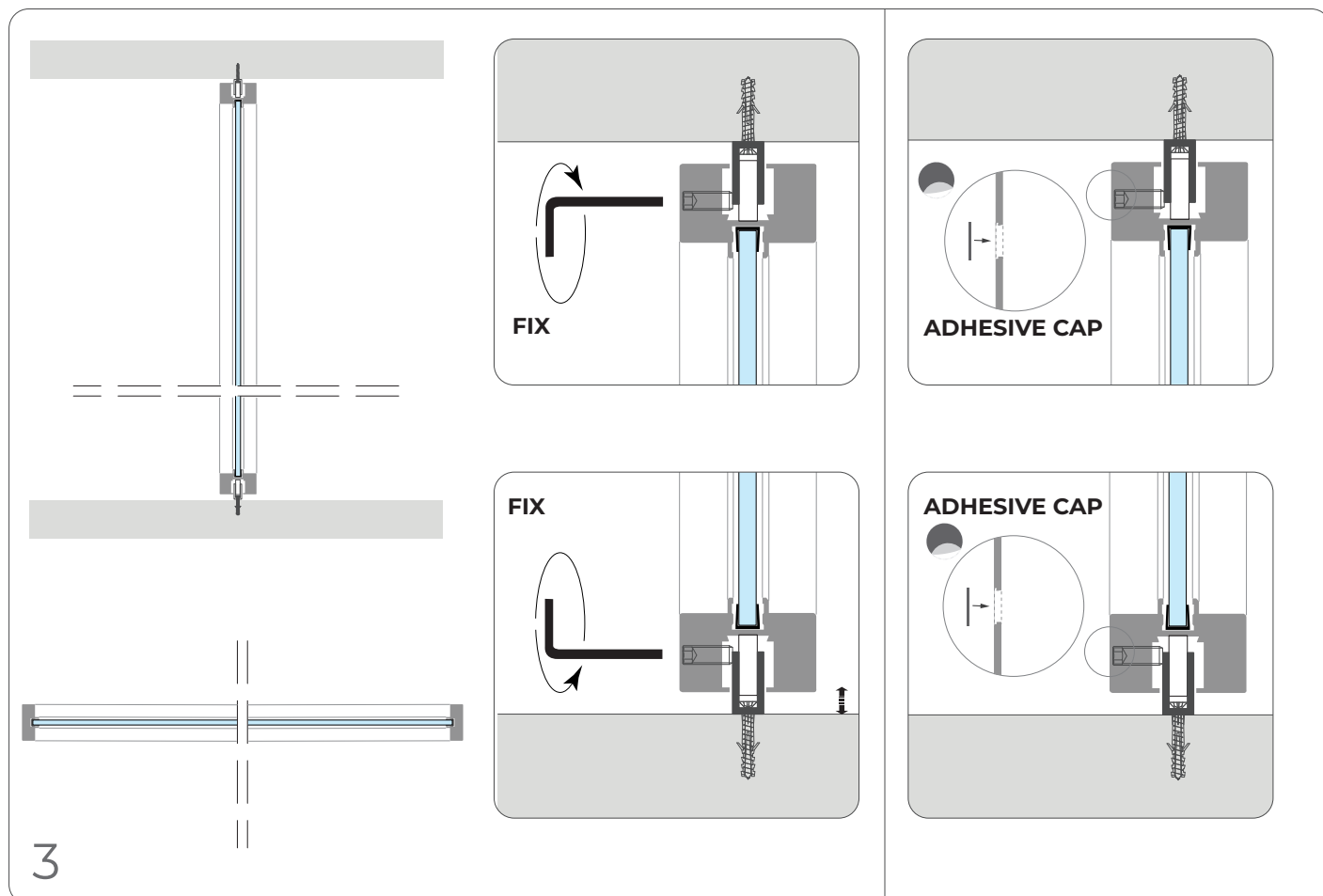
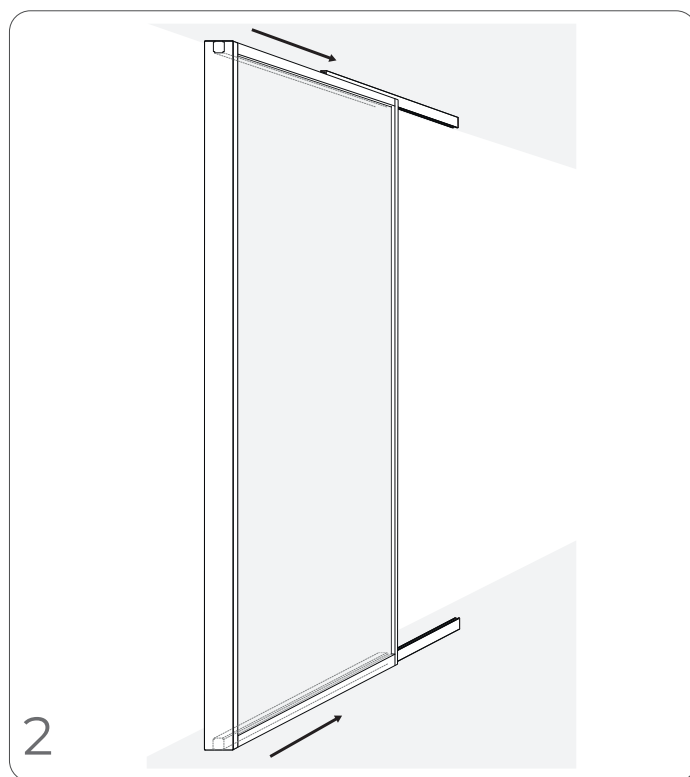
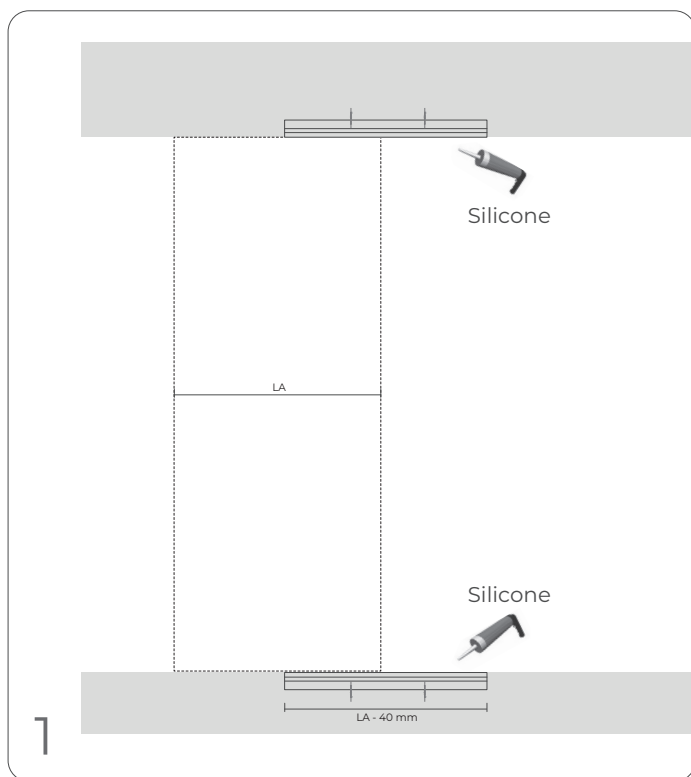
CLOSED



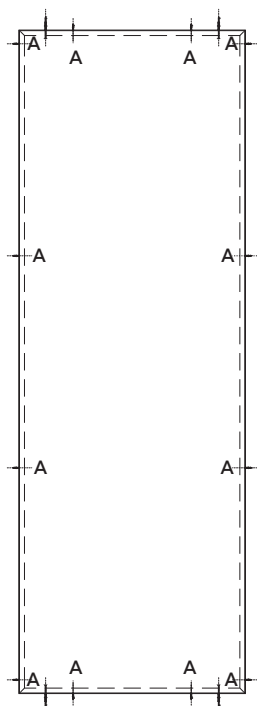
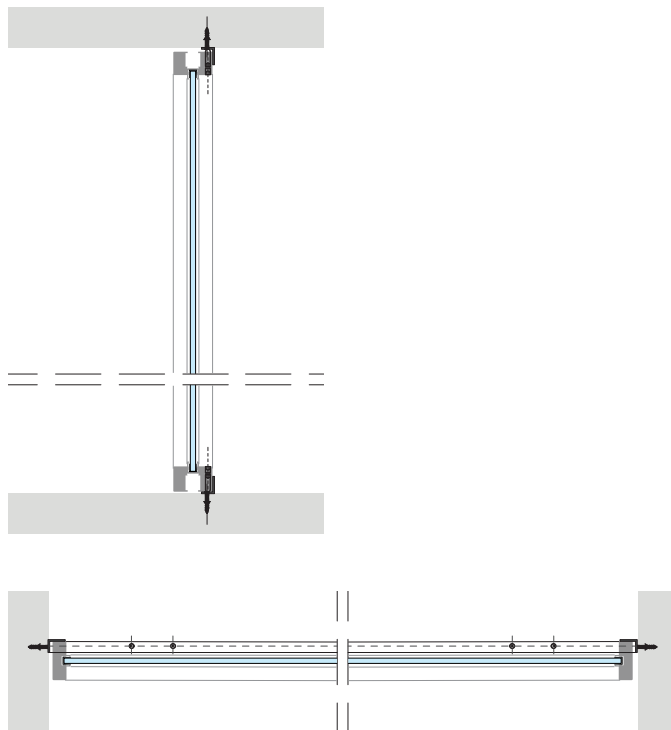
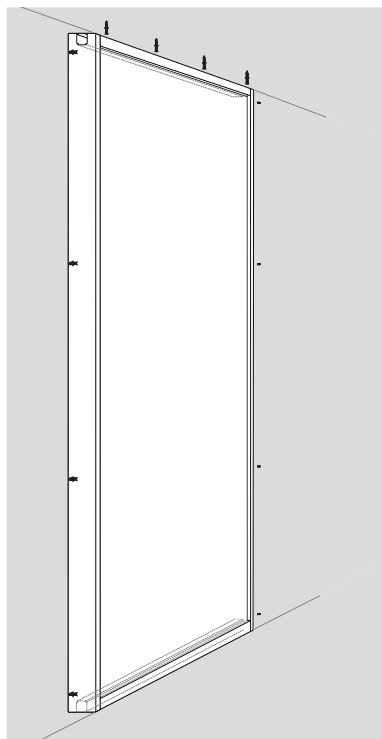
Anta fissa a infilare - anta in legno
 Fixed pocket leaf - wooden leaf
 Vantail fixe à glisser - vantail en bois
 Puerta fija para insertar - hoja de madera
 Фиксированная створка - деревянное полотно



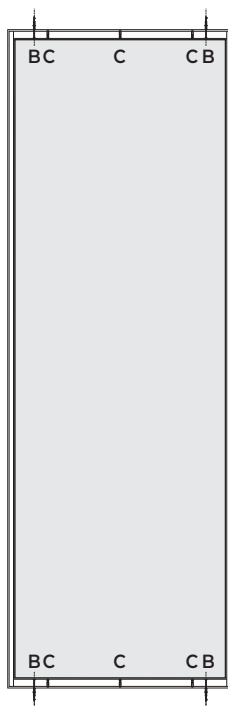
Anta fissa a infilare - anta in alluminio
 Fixed pocket leaf - leaf with aluminum profiles
 Vantail fixe à glisser - vantail avec profils en aluminium
 Puerta fija para insertar - hoja con perfiles en aluminio
 Фиксированная створка - алюминиевых створок



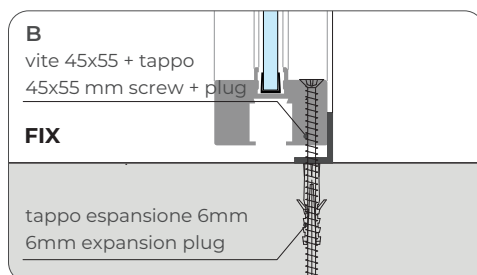
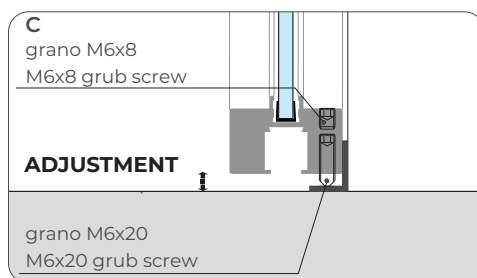
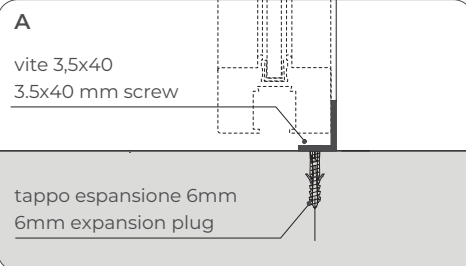
Anta fissa in nicchia - anta in alluminio
 Fixed leaf in niche - leaf with aluminum profiles
 Vantail fixe en niche - vantail avec profils en aluminium
 Puerta fija en nicha - hoja con perfiles en aluminio
 Фиксированная дверь в проем - алюминиевых створок



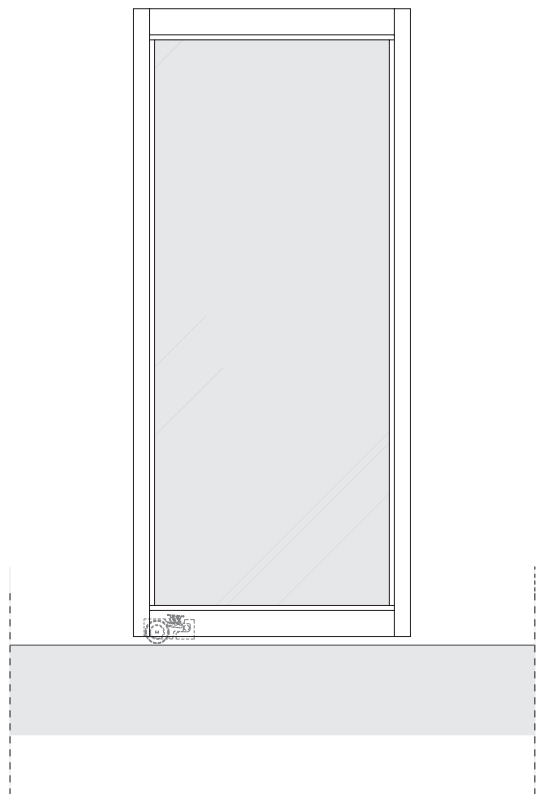
Fissaggio profilo a L
 L shape profile fixing



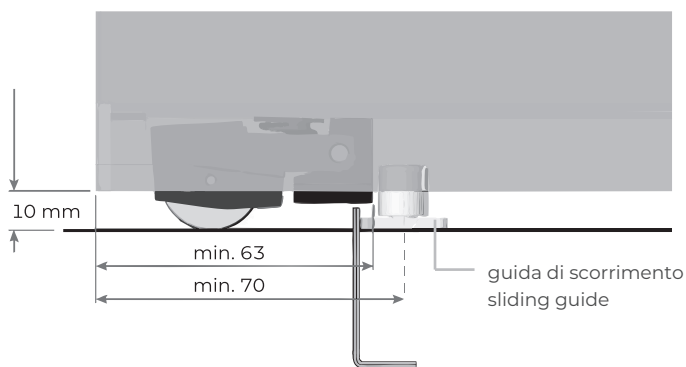
Fissaggio anta al profilo a L
 Leaf fixing to L shape profile



Dispositivo antisbandieramento
Stability device
Dispositif anti-déraillement
Dispositivo antidescarrilamiento
Устройство стабильности



ruota con azione stabilizzatrice a molla
wheel with spring-loaded stabilizing action



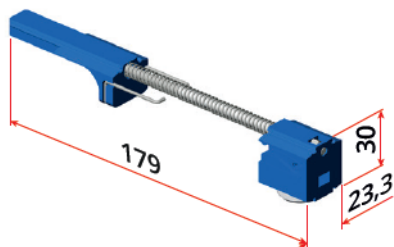
La ruota rende stabile le ante con ampia larghezza evitando vibrazioni.
The wheel stabilizes wide panels, preventing vibrations.

L'escursione della molla interna di $7 \div 12$ mm mantiene la ruota a contatto con il pavimento.
Thanks to the internal spring travel of $7 \div 12$ mm, the wheel remains in constant contact with the floor.

Adatto a pavimenti senza variazioni di pendenza, con superfici lisce ed uniformi, sconsigliato in caso di fughe, moquette o pavimenti sensibili ai segni.

Suitable for floors without slope variations, with smooth and even surfaces; not recommended for joints, carpets, or floors sensitive to marks.

PUSH PULL - Sistema di espulsione a spinta
 PUSH PULL - The push ejection system
 PUSH PULL - Système d'éjection par poussée
 PUSH PULL - Sistema de apertura por presión
 PUSH PULL - Фиксированная дверь в проем

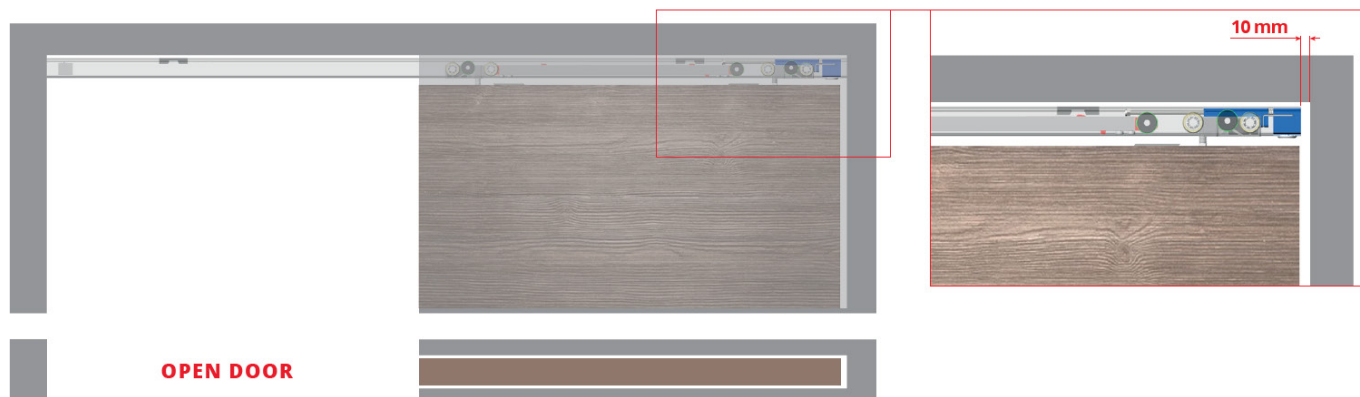
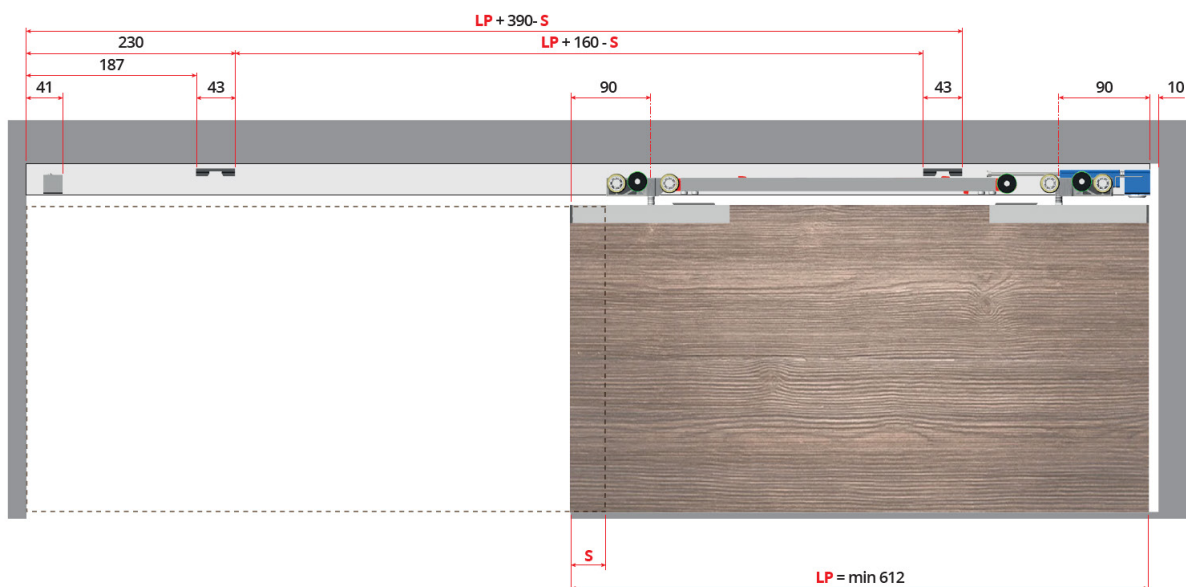


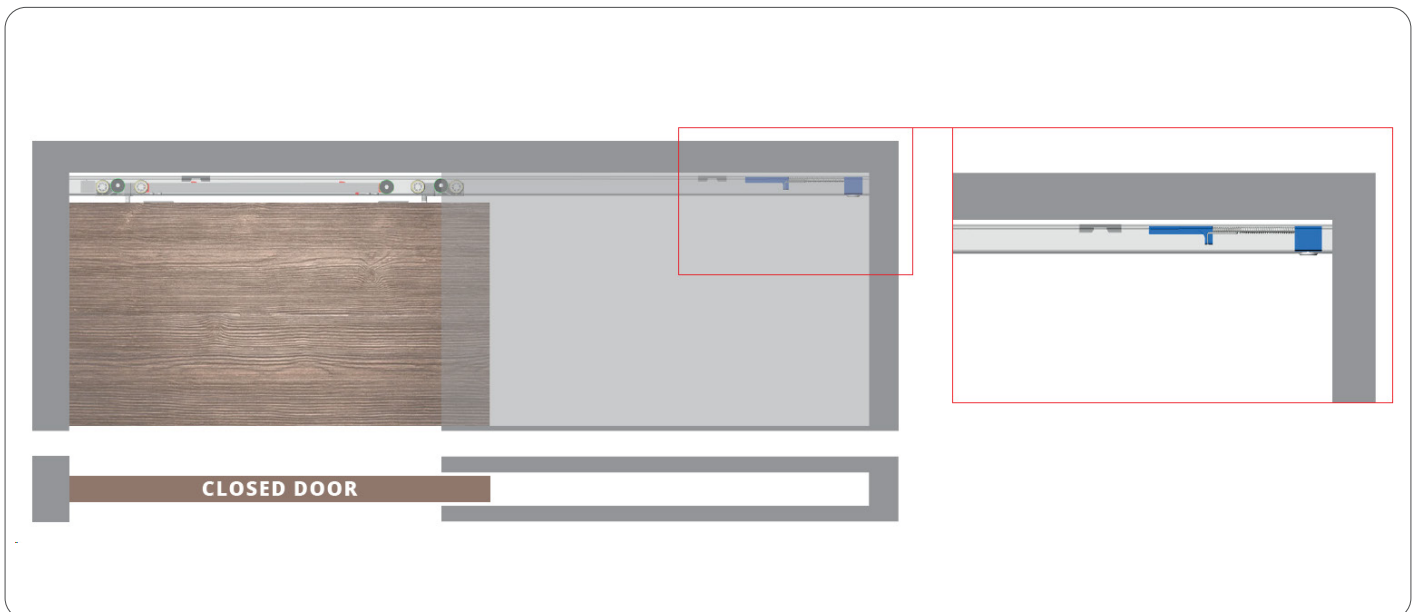
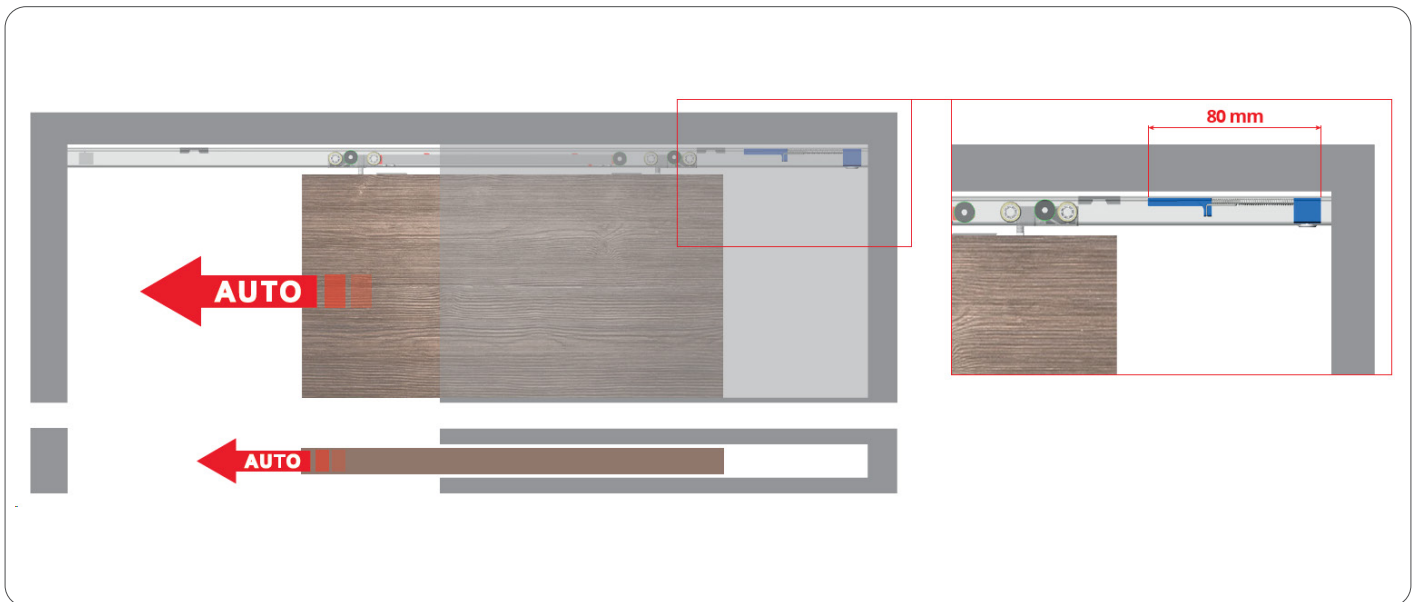
Obbligatorio:

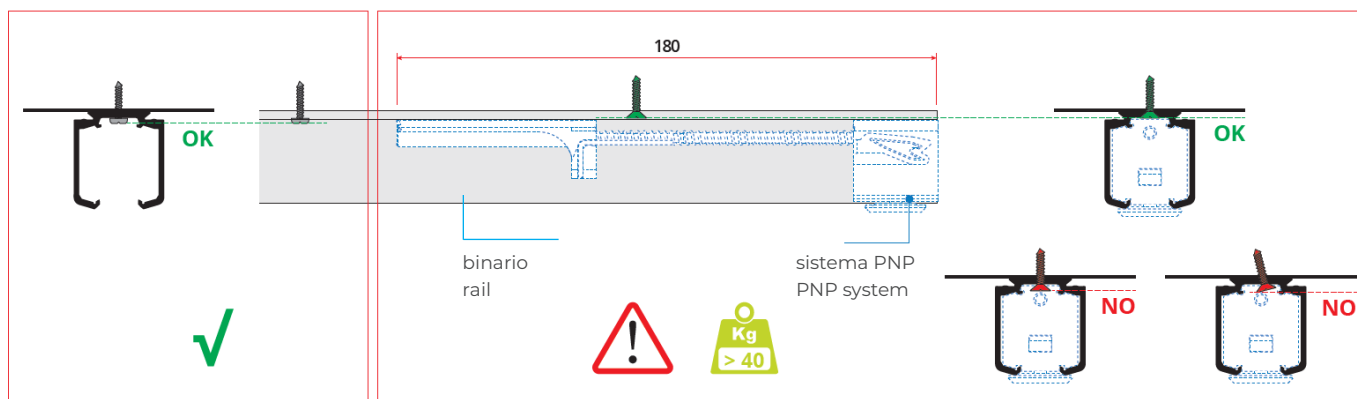
- 10 mm di spazio dietro alla porta
- falsa manovra per "agganciare" la porta quando è aperta

Mandatory:

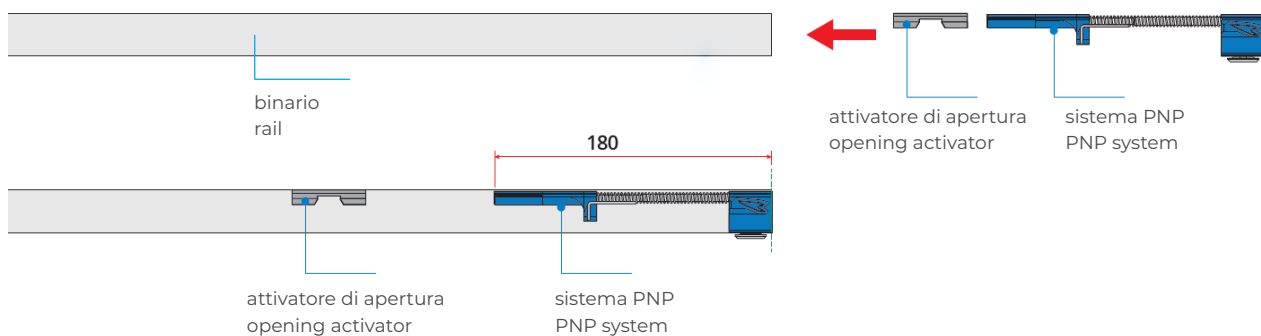
- Leave 10 mm of clearance behind the door
- Use a false movement to "engage" the door when it is open







- 1 Per porte di peso superiore ai 40 kg, fissare anche i primi 180 mm del binario utilizzando viti svasate completamente incassate nel binario
For doors weighing more than 40 kg, also fix the first 180 mm of rail using countersunk screws fully recessed in the rail



2

Prima di installare il binario all'interno della parete inserire il sistema di PNP e l'attivatore di apertura
Before installing rail in the wall, insert the PNP system and the opening activator